



Avec les Nuls, tout devient facile!

Le Coran

POUR LES NULS

- ✓ L'histoire du Livre saint et son exégèse
- ✓ La vie spirituelle et religieuse des musulmans
- ✓ Le rapport du Coran au monde

Malek Chebel

Anthropologue des religions
Spécialiste de l'islam

Sohaib Sultan

Islamologue



Le Coran POUR **LES NULS**

Malek Chebel
Sohaib Sultan

FIRST
 Editions

Le Coran pour les Nuls

Titre de l'édition américaine : *The Koran for Dummies*

Publié par

Wiley Publishing, Inc.

111 River St.

Hoboken, NJ 07030-5774

Copyright © 2004 by Wiley Publishing, Inc., Indianapolis, Indiana

Pour les Nuls est une marque déposée de Wiley Publishing, Inc.

For Dummies est une marque déposée de Wiley Publishing, Inc.

© Éditions First-Gründ, 2009 pour l'édition française. Publié en accord avec Wiley Publishing, Inc.

© Éditions First-Gründ, 2012 pour l'édition de poche. Publié en accord avec Wiley Publishing, Inc.

Cette œuvre est protégée par le droit d'auteur et strictement réservée à l'usage privé du client.

Toute reproduction ou diffusion au profit de tiers, à titre gratuit ou onéreux, de tout ou partie de cette œuvre est strictement interdite et constitue une contrefaçon prévue par les articles L 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. L'éditeur se réserve le droit de poursuivre toute atteinte à ses droits de propriété intellectuelle devant les juridictions civiles ou pénales.

ISBN : 978-2-7540-3983-3

ISBN Numérique : 9782754043304

Dépôt légal : juillet 2012

Direction éditoriale : Marie-Anne Jost-Kotik

Édition : Charlène Guinoiseau

Avec la participation de Camille Icole

Correction : Correctif

Mise en page : Catherine Kédémos

Production : Emmanuelle Clément

Éditions First-Gründ

60, rue Mazarine

75006 Paris – France

Tél. : 01 45 49 60 00

Fax : 01 45 49 60 01

E-mail : firstinfo@efirst.com

Internet : www.editionsfirst.fr

À propos de l'auteur

Sohaib Nazir Sultan a étudié l'islam traditionnel pendant plusieurs années au Moyen-Orient et aux États-Unis où il a vécu. Durant ses années d'études, il a bénéficié des enseignements d'éminents universitaires reconnus en théologie et en droit islamiques, aussi bien dans le cadre du programme des cours que par ses rencontres personnelles. Sohaib vit actuellement à Chicago. Il est titulaire d'un master en études islamiques. Il est souvent invité dans les églises et les synagogues à parler de la foi musulmane et du rôle qu'elle joue dans le monde actuel. Dernièrement, il a servi d'analyste des affaires islamiques pour la BBC lors d'une série d'émissions de radio menées sous la forme de dialogues sur les relations entre chrétiens et musulmans aux États-Unis.

À propos de l'adaptateur

Anthropologue des religions, conférencier et spécialiste réputé de l'islam, **Malek Chebel** compte à son actif plus de trente ouvrages de vulgarisation. Du *Dictionnaire amoureux de l'islam* (Plon) à *L'Islam et la Raison* (Perrin), en passant par des ouvrages aussi divers que *l'Anthologie du vin et de l'ivresse en islam* (Seuil), *Le Kama-Sutra arabe* (Pauvert) ou plus récemment *L'Islam pour les Nuls* et *L'Islam pour les Nuls Juniors* (First), Malek Chebel n'a pas cessé d'illustrer l'« islam des Lumières » – un titre qu'il a donné à l'un de ses livres – au sens où, à ses yeux, il est le moyen le plus sûr pour accéder à la modernité.

On lui doit aussi le *Traité du raffinement* (Payot), *Le Sujet en islam* (Seuil) et un *Dictionnaire des symboles musulmans* (Albin Michel), qui est aujourd'hui un classique.

Les directions nouvelles tracées par cet auteur prolifique sont aussi nombreuses que méconnues. Ainsi, pour rédiger son volumineux ouvrage sur *L'Esclavage en terre d'islam* (Fayard), Malek Chebel a voyagé dans de nombreux pays arabes et musulmans, dont le Maghreb, l'Afrique sahélienne (Sénégal,

Mali, Kenya, Tanzanie), les pays du Golfe, le Yémen, les sultanats d'Oman et de Brunei, l'Inde, l'Égypte et la Turquie.

Malek Chebel vient de publier une nouvelle traduction du Coran (Fayard), accompagnée d'un *Dictionnaire encyclopédique du Coran* (Fayard), la somme de dix années de travail soutenu.

Sommaire



Introduction 1

Pourquoi ce livre ?	1
Conventions d'écriture.....	3
À qui s'adresse ce livre ?	5
Comment ce livre est organisé	6
Première partie : Le Livre ou la Parole de Dieu révélée	6
Deuxième partie : L'âme du Coran	6
Troisième partie : Allah et l'Homme	6
Quatrième partie : Vivre le Coran	7
Cinquième partie : Le Coran et son rapport au monde.....	7
Sixième partie : La partie des Dix.....	7
Les icônes utilisées dans ce livre	7
Par où commencer ?	8

Première partie : Le Livre ou la Parole de Dieu révélée 9

Chapitre 1 : Présentation du Coran.....11

Une révélation venue directement du ciel	11
Un exemple à suivre : le prophète Mohammed.....	13
Découverte des messages fondamentaux du Coran.....	13
L'unicité de Dieu	14
Culte et service rendus à Dieu.....	14
Des prophètes pour enseigner et guider.....	14
Accomplissement des révélations passées	15
Un guide pour cheminer sur le plan spirituel.....	15
Rechercher la justice	15
Rendre compte de ses actes	16
La Révélation et les noms qu'elle se donne.....	16
Le Guide.....	17
Le Discernement.....	17

La Preuve.....	17
Le Rappel.....	19
La Guérison.....	19
À qui est destiné le Coran ?	20
Notions de base sur l'islam et sur les musulmans.....	22
Les six arcanes de la foi.....	22
Les cinq piliers de l'islam.....	23
Musulmans : les adeptes de l'islam.....	24

Chapitre 2 : De la Révélation à la rédaction

du Livre27

Histoire de la révélation du Coran à Mohammed	27
Le commencement de la Révélation	28
Les étapes de la Révélation.....	29
Les périodes mecquoises et médinoises.....	31
Transmission de la Révélation à la communauté.....	33
Compilation du Coran	34
Préserver à tout prix les langues du Coran	35
Le Coran dans les publications modernes.....	37
Une mémoire qui tient du miracle : la préservation du Coran à travers les siècles.....	40
Le Coran, un art divin.....	40
Récitation	41
Le Coran et la beauté : la calligraphie	43

Chapitre 3 : Composition du Livre saint.....47

Quelle est la composition du Coran ?	47
Les ayat.....	47
Les sourates	48
Les juz'	49
Les noms et les thèmes des sourates	49
Comment décoder la morale de l'histoire	59
Par le biais de signes divins.....	60
Par le biais des lois	61
Par le biais d'histoires du passé.....	62
Synthèse du message dans les sourates de la fin	67

Chapitre 4 : La langue du Coran69

L'arabe : une langue claire et limpide	69
Une langue bien enracinée.....	70
Les traductions du Coran.....	72
Style littéraire de l'Écriture sainte	73
Procédés littéraires dans le Coran	75
Sens propre, sens figuré	77
Écouter la voix du Coran.....	80

Deuxième partie : Comprendre le Coran.....83**Chapitre 5 : Qu'est-ce que l'exégèse ?85**

Apprendre pour se laisser guider	85
Quelle place a l'interprétation ?	86
Petit abécédaire de l'interprétation coranique	87
Trouver le bon tafsir	89
Méthodes d'interprétation.....	90
Passages clairs et passages ambigus.....	91
Interprétation des significations externes	92
Interprétation des sens cachés	94
Du général et du particulier	95
Importance du contexte de la Révélation	97
Versets abrogés	98
Pour aller plus loin	100

Chapitre 6 : Interprétations du Coran aujourd'hui.. 101

Les grands commentateurs du Coran	101
Les compagnons du Prophète	102
Au fil des générations	104
Écoles classiques d'interprétation.....	105
Les grands courants du xx ^e siècle.....	108
Mawdoudi : un cadre pour un mouvement.....	110
Qoutb : le révolutionnaire controversé.....	112
Mohammed Rida : le réformateur influent.....	115
Mohammed Al-Ghazali : un tafsir thématique	116
Une autre école de pensée : les chiites	116
'Ali	117
Deux grands interprètes chiites du Coran.....	119
Pour aller plus loin	120

Troisième partie : Allah et l'Homme 121

Chapitre 7 : À la rencontre de Dieu, des prophètes, et des hommes123

Qui est Dieu ?	123
« A » comme « Allah ».....	124
L'idée de Dieu.....	124
Dieu d'après ses attributs	130
Connaître Dieu.....	130
Pour aller plus loin.....	131
Les prophètes de Dieu, porteurs d'un message divin	132
Prophètes et messagers	132
Abraham : l'ami très cher de Dieu et notre père dans la foi	133
Moïse : le libérateur	136
Jésus : l'esprit de Dieu	140
La condition et la nature de l'homme.....	144
La nature humaine vue au travers d'Adam.....	145
Le sens de la vie	147
Pour aller plus loin.....	148

Chapitre 8 : Sur les pas de Mohammed151

Mohammed dans le Coran	151
Serviteur de Dieu et simple mortel	152
La mission divine de Mohammed	152
Mohammed, modèle pour l'humanité	153
La miséricorde de Mohammed pour l'humanité.....	154
Mohammed, sceau des prophètes	155
À l'instar de Dieu et de son messenger	157
Quelques paroles prophétiques	159
Mohammed parlant de Dieu	159
Mohammed parlant de la vertu	161
Pour aller plus loin.....	162

Quatrième partie : Vivre le Coran 165

Chapitre 9 : Donner du sens aux rites167

Proclamer sa foi : pas seulement en paroles	168
Converser avec Dieu : la prière	169
À quoi sert la prière	169
Préparation à la prière : pureté de l'esprit et du corps.....	172
Prêt pour la prière !.....	176
La mosquée.....	181
Pour aller plus loin	183

Chapitre 10 : La notion de personne dans le Coran.....185

Les trois éléments de la connaissance de soi.....	185
La chevauchée fantastique	186
Les trois états de l'individu.....	188
Les sept portes du cœur	188
Les oreilles et la langue	189
Les yeux.....	191
Les mains et les jambes.....	192
L'estomac	193
Les organes sexuels	194
Bénie, l'âme du bébé, pure et sans péché.....	195
Le voyage de l'âme : des prémices à l'au-delà.....	196
La vie avant la vie.....	196
La vie terrestre.....	196
La tombe.....	197
Le Jugement dernier	197
La dernière demeure.....	198
Musulman : une manière d'être.....	199
Le kafir : un infidèle.....	199
Pour aller plus loin	200

Chapitre 11 : Éthique et valeurs dans le Coran201

Principes éthiques dans le Coran	201
Primauté de la religion.....	201
Primauté de la vie.....	202
Primauté des liens du sang	203

Primauté de la propriété	204
Dignité de la personne humaine.....	205
Encourager la pratique de la vertu	206
Comportements à éviter.....	206
Comportements à encourager	209
Purifier le cœur.....	212
Faire mention de Dieu : dhirk	213
Le Coran et le soufisme	213
Obéissance aux lois de Dieu	215
Privilégier les bonnes fréquentations.....	216
Maîtriser ses passions et combattre pour le bien	216
Pour aller plus loin.....	217

Cinquième partie : Le Coran et son rapport au monde 219

Chapitre 12 : Le Coran, un guide de vie 221

Apologie de la modération.....	221
Dieu à la fois proche et lointain.....	222
Garder les pieds sur terre et la tête au ciel.....	223
Justice et pardon font la paire	224
Fuir les extrêmes	224
Témoigner de la vérité	227
Encourager le bien, interdire le mal.....	228
Une communauté encordée à Dieu.....	231
Tous les hommes sont égaux devant Dieu.....	231
Tous les hommes sont frères.....	232
La notion de citoyenneté dans le Coran	236
Une identité politique	236
Une gouvernance d'après le Livre.....	238
Le rôle du citoyen	240
Les droits du citoyen	241
Non-musulmans en terre d'islam.....	245
Le Coran et l'humanisme	247
Djihad : le combat spirituel.....	250
Lutte contre le mal	250
Le djihad désigne-t-il aussi la lutte armée ?	252
Pour aller plus loin.....	254

Chapitre 13 : La loi islamique et la société.....255

Définition de la chari'a.....	256
Source et étude de la loi sacrée	257
La source des lois.....	259
Le Coran	259
La tradition du Prophète (sunna)	263
Les quatre écoles juridiques.....	264
L'école hanafite.....	265
L'école malikite	265
L'école chafi'ite	266
L'école hanbalite.....	266

Chapitre 14 : Les femmes dans le Coran.....267

L'égalité dans l'Écriture sainte	267
Ève : un modèle d'égalité entre les sexes.....	268
La Vierge Marie : une femme divinement inspirée.....	271
Les autres femmes du Coran	273
Le droit des femmes à la lumière de la loi divine.....	275
Droit à la transmission	276
Droit à la propriété, au commerce et à la gestion de ses affaires	277
Droit au travail et à l'égalité des salaires	278
Droit à l'éducation.....	279
Droit à la participation sociale et politique	279
Droits de mariage.....	279
Droit d'initier le divorce	280
Droit de témoigner sur transactions.....	281
Pour aller plus loin	283

Chapitre 15 : Le Coran et la modernité.....285

Différence entre modernité et culture moderne	285
Promouvoir le progrès social	287
Les débats de société en question.....	288
La science.....	289
Les arts	289
Droits de l'homme.....	290
Économie et libre-échange.....	292
Religion et sécularité aujourd'hui	293

Le Coran et l'État de droit	295
Les élections, expression de la volonté du peuple	296
Les dirigeants, responsables devant le peuple	297
Le Coran et les libertés.....	298
Égalité sociale et loi islamique	300

Sixième partie : La partie des Dix303

Chapitre 16 : Dix idées fausses sur le Coran305

Idée fausse n° 1 : Le Coran a été écrit par Mohammed	305
Idée fausse n° 2 : Le Coran manque de cohérence et de structure	307
Idée fausse n° 3 : Le Coran ne fait pas appel à la raison	308
Idée fausse n° 4 : Le Coran embrasse le polythéisme.....	309
Idée fausse n° 5 : Le Coran dit que Dieu appartient à un seul peuple	311
Idée fausse n° 6 : Dieu est en colère et rancunier dans le Coran.....	311
Idée fausse n° 7 : Le Coran prêche le fatalisme	312
Idée fausse n° 8 : Le djihad veut dire « guerre sainte »	313
Idée fausse n° 9 : Le Coran décourage le dialogue interreligieux.....	314
Idée fausse n° 10 : Le Coran accorde plus d'importance aux hommes qu'aux femmes	316

Annexe : Glossaire des termes coraniques.....317

Index327

Introduction

.....

Partons à la découverte d'un univers passionnant ! *Le Coran pour les Nuls* met à votre portée la précieuse Révélation, vénérée par plus de 1,4 milliard d'hommes et de femmes dans le monde entier.

À chaque chapitre, vous aborderez le Coran sous un angle particulier, ce qui vous permettra d'avoir un aperçu de la complexité des problèmes abordés et des controverses soulevées, notamment depuis les événements tragiques du 11 septembre 2001 qui ont propulsé l'islam sur le devant de la scène.

Puisse cet ouvrage répondre à toutes les questions que vous vous posez à propos du Livre saint de l'islam et élargir votre regard sur la foi musulmane et sur la tradition des adeptes du Prophète Mohammed.

Pourquoi ce livre ?

Le Coran est au centre de la vie et de la culture musulmanes depuis plus de 1 400 ans. Toute interprétation de l'islam et de son rôle dans le monde doit, pour être légitime aux yeux des musulmans, s'enraciner dans les textes de l'Écriture sainte. Le Coran est pour les musulmans **le** Livre par excellence.

Le Coran est probablement le livre le plus utilisé et le plus diffusé dans le monde non seulement par les musulmans eux-mêmes mais également par des militants et des intellectuels non musulmans. Si vous souhaitez prendre part aux discussions sur l'avenir du monde et de l'islam, il vous faut au préalable acquérir un minimum de connaissances et de compréhension des enseignements du Coran.

Les musulmans affirment souvent que l'islam est une religion impliquant tout un mode de vie qui touche à la fois à des expériences intérieures et à des réalités externes. Cet ouvrage

vous permettra d'apprécier le rôle intime du Coran dans la vie individuelle et communautaire des musulmans : un rôle qui suscite des expériences de vie spirituelle intense et cimente la cohésion des personnes au sein de la communauté. L'islam est de nos jours la première religion monothéiste du monde par ses adhérents, et tout homme cultivé se doit de s'intéresser à ce phénomène de société. L'islam est la religion qui connaît aujourd'hui la progression la plus rapide aux États-Unis, en Afrique et en Europe.

Le Coran pour les Nuls vous permet de comprendre de l'intérieur le rôle que joue le Coran dans la vie quotidienne d'un musulman, mais aussi à l'échelon de la société. Ce livre étant une introduction à l'Écriture sainte, il se contente d'en présenter les différentes interprétations possibles mais ne cherche pas à entrer dans les polémiques qui agitent les cercles de réflexion musulmans et non musulmans.

J'ai écrit ce livre en tant que musulman américain ; mes propres expériences religieuses ont joué un rôle dans son écriture. Cela dit, *Le Coran pour les Nuls* essaie d'être le plus objectif possible et de présenter la vision la plus communément admise par les musulmans de base sur le Coran.

En général, les ouvrages sur le Coran sont soit trop universitaires pour le lecteur moyen ou trop succincts pour donner une vision d'ensemble du Coran et de son contenu. C'est ce qui rend *Le Coran pour les Nuls* unique en son genre. Ce livre est organisé selon un modèle simple et facile à lire qui vous permet de trouver rapidement et clairement la réponse aux questions que vous vous posez.

Pour compléter cet ouvrage, je vous recommande la lecture de *L'Islam pour les Nuls*, de Malcolm Clark et Malek Chebel, aux éditions First et, pour les adolescents, de *L'Islam pour les Nuls Juniors*, toujours aux éditions First. Ce livre réussit l'exploit de présenter clairement et de façon globale l'histoire, la culture, et la civilisation, avec ses aspects politiques, du monde musulman. On y trouve également une bonne présentation des différentes sectes et doctrines existant dans la mouvance de l'islam.

Conventions d'écriture

Voici les conventions d'écriture que nous avons adoptées tout au long de cet ouvrage.

Les musulmans croient fermement que le Coran est la parole vivante, réelle, de Dieu, révélée par l'ange Gabriel au prophète Mohammed. Par conséquent, quand nous écrivons des formules du type : « Le Coran déclare » et « Dieu dit que », cela veut dire exactement la même chose. Ce livre a été écrit en se plaçant du point de vue d'un musulman qui s'adresse à un public majoritairement non musulman. Cependant, n'oubliez pas que pour les musulmans, le Coran représente le verbe de Dieu, sa parole immuable, inaltérable et éternelle.

Pour parler de la révélation sacrée, nous utilisons trois expressions différentes : le Coran, le Livre et l'Écriture sainte. Ces trois expressions veulent dire rigoureusement la même chose.

La plupart des passages coraniques expliqués dans ce livre ne sont pas des citations directes mais plutôt des paraphrases du texte original qui en respectent le sens. Plusieurs des passages cités directement ne constituent qu'une partie d'un verset, choisie parce que l'extrait en question apporte un éclairage sur le sujet abordé à cet endroit-là, tandis que le verset tout entier inclut souvent des éléments qui nous éloigneraient du sujet en cours.

Le Coran se compose de chapitres, appelés *sourates*, et de versets, appelés *ayat* (singulier, *aya*). Quand nous donnons des références du Coran, voici comment nous procédons : (sourate : *aya*) ou (sourate: *ayat*). Par exemple, si je cite la sourate 2, *ayat* 1 à 3, j'écris cette référence ainsi : (2:1-3).

Attention, ce système de transcription n'est pas le seul à exister. D'autres traducteurs du Coran ont préféré utiliser les chiffres romains. Au lieu d'écrire 2:1-3, ils notent : II, 1-3. Mais, si l'identification des chiffres romains est facile de 1 à 10 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X), et même jusqu'à trente (XI, XII, XIII, etc.), il est souvent plus difficile quand il s'agit de saisir en un clin d'œil des nombres plus grands : 46 par exemple (XLVI) ; 49 (XLIX) ; 66 (LXVI) ; 96 (XCVI) ; 114 (CXIV) ; etc.

La langue arabe est à la fois d'une très grande beauté et d'une très grande efficacité pour exprimer la pensée humaine. Un mot peut se traduire de plusieurs façons. Dans ce livre, nous avons choisi de traduire les concepts de telle façon qu'ils soient facilement compris par des non-musulmans. Chaque fois, nous avons privilégié la clarté des notions par rapport aux acceptions plus compliquées. On pourrait écrire un chapitre entier, voire un livre, pour expliquer la complexité de certaines notions arabes (la *taqwa*, par exemple, qui dénote à la fois la crainte de déplaire à Dieu et la piété), mais, pour des raisons de lisibilité, nous nous contentons de quelques mots pour cerner le sens de chaque mot arabe employé.

Pour la transcription des mots arabes en français (translittération) et tenant compte de la phonétique de la langue française, nous avons utilisé la translittération habituellement utilisée par les francophones, de sorte que vous puissiez identifier le mot facilement. Par exemple, la translittération appropriée du mot « Coran » est « Qur'an » et celle de « La Mecque » est « Mekkah » ; mais, pour des raisons de facilité de lecture, nous avons choisi d'adopter les transcriptions qui sont les plus familières aux lecteurs francophones.

Parfois, pour bien comprendre le Coran, il faut se risquer à consulter d'autres sources. La plus importante provient du prophète Mohammed, le principal interprète et pédagogue des enseignements du Livre. Tout au long de cet ouvrage, nous nous référons à ses paroles pour examiner les idées fondamentales présentées dans le Coran. Parfois, nous faisons également référence aux paroles des proches compagnons et des penseurs célèbres de la tradition islamique.

Ce livre cherche à présenter l'idéal coranique, qui ne se vérifie pas toujours dans la pratique. Cependant, si vous voulez comprendre le rôle du Coran dans la société, et sa capacité à réformer le monde musulman, il vous faut commencer par comprendre les idéaux proposés dans l'Écriture sainte.

À qui s'adresse ce livre ?

Pas besoin d'avoir vécu en pays musulman ou d'avoir étudié l'arabe aux Langues' O pour apprécier *Le Coran pour les Nuls*. Dans chaque chapitre, nous présentons simplement les principes fondamentaux qui vous permettront de comprendre ce que le Coran enseigne et comment y est perçu le monde visible et invisible.

Si vous êtes déjà quelque peu familiarisé avec le Coran, vous apprécierez de pouvoir approfondir votre expérience personnelle en clarifiant votre réflexion sur les concepts importants et les thèmes qui y sont abordés et sur lesquels vous vous interrogez. En outre, ce livre fournit quelques clés pour comprendre les différents styles littéraires du Coran, ce qui vous permettra d'être plus à l'aise avec le texte. En conclusion, vous découvrirez les fondements donnant lieu à des interprétations classiques et modernes de l'Écriture sainte. Vous acquerrez ainsi un éclairage supplémentaire, qui viendra enrichir votre propre perception du Coran.

Vous vous posez beaucoup de questions sur le Coran ? Vous êtes intéressé par les débats de société qui suscitent des polémiques dans les média et vous ne savez pas quelle est la position du Coran sur ces sujets ? Nous répondons aux questions les plus fréquemment posées et consacrons un chapitre aux fausses idées couramment colportées sur le Coran, pour montrer en quoi elles sont fausses ou biaisées.

Vous cherchez sans doute à vous faire une idée sur les interrogations les plus fondamentales à propos du Coran. Il ne s'agit pas ici de faire la critique de telle ou telle théorie ou de telle ou telle interprétation du Coran. Au contraire, nous avons choisi de présenter toutes les interprétations traditionnelles et courantes de l'Écriture sainte. Cela dit, n'oubliez pas, au fur et à mesure de votre exploration, que les interprétations du Coran sont aussi nombreuses que les étoiles dans le ciel, et que chaque communauté musulmane a la sienne, selon sa culture propre et son vécu.

Comment ce livre est organisé

Le Coran pour les Nuls n'est pas un manuel scolaire. Pas besoin de le lire de bout en bout en commençant par la première page.

En consultant le sommaire (au début du livre) ou l'index (à la fin du livre), vous saurez à quelle page trouver les informations qui vous intéressent à propos du Coran.

S'il est vrai que ce livre ne se lit pas forcément en commençant par le début, il est cependant conseillé à ceux qui ne connaissent rien au Coran d'entamer leur lecture par les chapitres de la première partie, pour se familiariser avec certaines notions.

Première partie : Le Livre ou la Parole de Dieu révélée

Cette partie présente les grands thèmes abordés dans le Coran et l'histoire de sa compilation. Vous y découvrirez également le style et la langue si particuliers du Coran. En conclusion, vous verrez comment le Coran se situe par rapport aux Écritures saintes judéo-chrétiennes.

Deuxième partie : L'âme du Coran

Le Coran a toujours été ouvert à l'interprétation et à la réinterprétation. Cette partie présente les méthodes traditionnelles d'exégèse du Coran et vous donne un aperçu des courants de pensée modernes qui cherchent à définir la volonté de Dieu à partir du Coran.

Troisième partie : Allah et l'Homme

Cette partie présente la vision du monde qui se dégage du Coran, vision du monde visible, mais aussi invisible, avec notamment le rôle des anges et la notion de Dieu. C'est ici que l'on traite du rôle et de la place de l'homme sur Terre.

Quatrième partie : Vivre le Coran

Cette partie explique le rôle du Coran, en tant que parole vivante guidant les croyants dans leur vie spirituelle et visant à permettre l'instauration de civilisations véritablement morales et saines. Vous y trouverez une présentation des préceptes coraniques sur la façon de bien mener sa vie de famille.

Cinquième partie : Le Coran et son rapport au monde

Dans cette partie, vous découvrirez la modernité du Coran et sa contribution au monde actuel, à la fois sur le plan des pratiques et des comportements mais aussi des idées et des façons de penser. Cette partie présente les enseignements coraniques sur la société, la loi, la guerre et la paix, les femmes, et la modernité.

Sixième partie : La partie des Dix

Le premier chapitre de cette partie mentionne dix idées fausses sur le Coran, et explique en quoi elles sont bien éloignées de la réalité. Le deuxième chapitre vous propose des pistes à approfondir si vous souhaitez poursuivre votre exploration du Coran au-delà de votre lecture.

À la fin de l'ouvrage, vous trouverez un glossaire des termes coraniques employés dans cet ouvrage.

Les icônes utilisées dans ce livre

Pour faciliter votre lecture du *Coran pour les Nuls*, un certain nombre d'icônes sont utilisées :



Cette icône met l'accent sur une information essentielle concernant le Coran, qui vous aidera à mieux le comprendre.



Cette icône donne un exemple vous permettant de mieux comprendre un concept coranique particulier. Elle vous indique également d'autres pistes de lecture.



Cette icône vous sensibilise à des points qui suscitent des divergences de vue importantes, qui découlent d'interprétations diverses du Coran.



Cette icône met en valeur des paroles du prophète Mohammed, de ses compagnons, ou de théologiens qui pourront nourrir votre réflexion.



Cette icône donne une information sur la façon dont les musulmans pratiquent leur foi dans leur vie de tous les jours.



Cette icône attire votre attention sur un point sujet à controverse ou source de malentendu dans le Coran.

Par où commencer ?

Vous pouvez commencer ce livre là où vous voulez ou y rechercher simplement une référence sur un point qui vous intéresse. Voici quelques précisions qui pourront vous aider à trouver plus rapidement ce que vous recherchez :

Si vous êtes intéressé par le message le plus fondamental du Coran et de ses enseignements, allez au chapitre 1. Consultez également l'annexe pour vous familiariser avec une certaine terminologie coranique indispensable.

Si vous êtes intéressé par l'histoire du Coran, sa structure et son style littéraire, lisez les chapitres 2, 3 et 4.

Pour mieux connaître l'ensemble des croyances de base contenues dans le Coran et la vision du monde qu'il véhicule, reportez-vous au chapitre 7.

Pour percevoir la manière dont les musulmans mettent le Coran en pratique, parcourez les chapitres 8 à 11.

Pour découvrir le point de vue du Coran sur les questions de société et les sujets à controverse, lisez les chapitres 12 à 15.

Première partie

Le Livre ou la Parole de Dieu révélée



Je lui ai dit que nous étions complètement perdus.
Il m'a proposé une carte routière... et il nous conseille
de lire le Coran pour nous guider.

Dans cette partie...

Même si vous pouvez commencer ce livre par n'importe quel chapitre, au gré de vos envies, il est conseillé à ceux qui ne connaissent encore rien au Coran de commencer leur lecture ici.

Dans cette partie, nous nous intéressons au style dynamique, à la langue et à la composition du Coran. Vous y trouverez un éclairage sur le message global qu'il véhicule et vous y apprendrez comment le Coran est apparu sous la forme d'un livre. Vous pourrez également comparer le Livre saint de l'islam aux Écritures judéo-chrétiennes.

Chapitre 1

Présentation du Coran

.....

Dans ce chapitre :

- Définition du Coran
 - Le message coranique en résumé
 - À qui s'adresse le Coran ?
 - La foi musulmane et les musulmans en bref
-

Uous allez maintenant découvrir l'un des textes les plus respectés et les plus sacrés. Commencez par vous familiariser avec quelques éléments fondamentaux concernant la révélation divine connue sous le nom de « Coran ».

Dans ce chapitre, nous nous intéressons à la signification du Coran et explorons le message divin, qui s'adresse aussi bien au lecteur qu'à tous les croyants. Vous y trouverez également quelques précisions importantes sur la foi et la communauté musulmanes, qui devraient vous aider à mieux appréhender la façon dont le Coran voit le monde.

Une révélation venue directement du ciel



Pour les musulmans, le Coran constitue mot pour mot la parole de Dieu, non altérée, conservée telle quelle pour toujours.

Le Coran établit une relation directe entre sa source (Dieu) et les destinataires du Livre (l'humanité). C'est pourquoi les musulmans le vénèrent profondément. De fait, dans les milieux imprégnés de la tradition islamique, le simple fait d'exprimer un doute sur l'authenticité de l'origine divine du Coran est considéré comme une manifestation d'incrédulité.

Le sens du mot « Coran »

Sur le plan linguistique, le mot « Coran » (prononcer : *Qour'an*) vient de plusieurs racines, qui éclairent chacune un aspect de la signification que revêt le Livre saint pour les musulmans, tant du point de vue culturel qu'identitaire.

Le mot « Coran » a pour racine *Qara'a*, qui signifie « lire » ou « réciter ». Il veut donc dire : « récit ». (Le tout premier mot révélé au prophète Mohammed fut *iqra*, soit : « lis ! » ou « récite ! ».) Cette définition rend bien compte du fait que le Coran est par nature de tradition orale, une tradition jalousement préservée et bien comprise comme étant la voix toute majestueuse de Dieu, qui s'élève par la bouche humaine du récitant (voir chapitre 2).

Ce mot vient également de la racine à l'origine du mot « cité », laquelle renvoie à l'idée de civilisation. Le Coran est le livre fondamental de la civilisation islamique, tout comme le sont la Torah et la Bible pour la civilisation occidentale. Pour les musulmans, le Coran préfigure l'identité islamique des individus et de la société tout entière.

Le Coran est également désigné sous le nom de « Livre », ce qui en soi était déjà un concept révolutionnaire pour les Arabes à l'époque préislamique. Ce n'est qu'à partir de la révélation coranique que les Arabes ont commencé à transmettre la connaissance par des écrits. Auparavant, tout était transmis oralement. Le Coran est réellement le premier vrai livre pour les Arabes.

La racine bédouine du mot « livre » en arabe signifie « relier ». Le Coran aujourd'hui encore est le livre qui unit tous les cœurs partout dans le monde musulman, indépendamment de la langue ou de l'origine culturelle. Les musulmans peuvent avoir différents comportements et styles de vie sur le plan culturel mais tous partagent la même connaissance et le même amour du Livre saint, lequel transmet une éthique et des valeurs communes. Cette expérience partagée a facilité la diffusion de l'islam dans toute l'Asie, l'Afrique, et certaines parties de l'Europe.

Un exemple à suivre : le prophète Mohammed



Mohammed est le dernier prophète et messager de Dieu, soit *khatem al-anbiya*. Il est celui qui a transmis le Coran, qu'il enseigne aux tribus de l'Arabie. À ce titre, il a un rôle très important à la fois dans le Livre et dans l'islam.

Le Coran décrit le prophète Mohammed comme un cadeau divin fait à l'humanité (21:107) et le meilleur exemple à suivre pour vénérer Dieu (68:4). Dans leur vie quotidienne, les musulmans cherchent à imiter la nature, le caractère, et les actions de Mohammed, le meilleur des serviteurs de Dieu.

Le rôle du prophète Mohammed est extrêmement important dans la loi islamique parce que ses paroles et ses actions viennent juste après le Coran pour l'interprétation et l'élaboration du droit islamique (voir chapitre 13). En outre, les enseignements du Prophète et l'exemple de sa vie complètent les enseignements coraniques par la clarification ou par l'examen des idées et des concepts qu'ils apportent.



Mohammed a prêché le message de l'islam, qui signifie « soumission à Dieu seul » ; il n'a jamais demandé à être adoré. Vouer un culte à Mohammed équivaut donc à se placer en dehors de la foi musulmane. C'est pourquoi l'appellation ancienne de « Mahométans », utilisée autrefois pour parler des musulmans, est non seulement incorrecte mais offensante pour les musulmans.

Découverte des messages fondamentaux du Coran

Cette section donne un bref aperçu des différents thèmes abordés dans le Coran.

L'unicité de Dieu

Le message coranique se concentre sur le dogme de l'unicité de Dieu, appelé en arabe *tawhid*. Ce concept stipule que Dieu est le créateur de tous les êtres, le principe moteur de toute créature vivante, et que sa puissance ne connaît pas de limites (voir chapitre 7).

Culte et service rendus à Dieu

Le Coran enseigne que toutes les créatures sur Terre et dans l'Univers sont soumises à Dieu dans le culte en suivant ses lois. Ainsi, le Soleil et la Lune, les plantes et les arbres, les animaux s'inclinent en signe de louange à Dieu, dont la miséricorde et la compassion vont jusqu'à leur permettre de vivre et de prospérer.

Dans ce théâtre de la création divine, les êtres humains jouent un rôle unique. Dieu a choisi les hommes, parmi toutes ses créations, pour être les gérants et les représentants sur Terre de sa grandeur (voir chapitre 7 pour plus d'informations sur le but de la vie humaine). Les êtres humains, dès lors, se doivent de bâtir une civilisation qui soit respectueuse de Dieu, en établissant des lois voulues par lui, connues sous le nom de *chari'a* en arabe (voir chapitre 13).

Des prophètes pour enseigner et guider

Les êtres humains sont dotés de raison, d'une pensée supérieure, du langage et du libre arbitre qui leur permettent de travailler à rendre l'humanité meilleure. Pour guider les hommes dans cette tâche colossale, Dieu a envoyé des prophètes, à travers l'histoire et dans toutes les communautés sur Terre, pour enseigner aux hommes les manières de l'excellence spirituelle, morale, et éthique (16:36). Les musulmans témoignent de leur vénération pour ces prophètes en disant : « La paix soit sur lui » dès qu'ils mentionnent le nom de l'un d'entre eux.

Accomplissement des révélations passées

Le message de l'unicité de Dieu et l'ensemble des croyances qui en découlent sont restés les mêmes quel que soit le prophète ; mais ce sont les lois de Dieu qui ont évolué en fonction de la société et de l'époque, trouvant leur accomplissement avec l'ultime révélation coranique et la prophétie de Mohammed (voir chapitre 8).

Selon le Coran, Dieu a choisi la révélation coranique comme message final pour parachever et compléter les enseignements de toutes les révélations précédentes, aussi bien sur le plan théologique que sur le plan juridique. En tant que message ultime, le Coran fournit des conseils non seulement pour une communauté ou un temps spécifique mais pour toute l'humanité.

Un guide pour cheminer sur le plan spirituel



La soumission à Dieu crée la paix et l'harmonie chez l'individu, qui s'écarte dès lors des manières du monde. Dans la soumission à Dieu, les gens sont libérés de la servitude à d'autres personnes ou à leurs propres désirs intérieurs (9:31). En s'offrant au divin, l'homme peut réussir sa vie, en s'élevant sur les plans spirituel et moral.

Les adeptes de cette voie de l'illumination, décrite comme « Lumière de la Lumière », recherchent constamment le moyen de plaire à Dieu, qui nourrit spirituellement leur âme durant toute leur vie.

Rechercher la justice

Le Coran insiste particulièrement sur le fait que la révélation divine doit servir de catalyseur pour établir la justice et lutter contre l'injustice sous toutes ses formes. Au centre de cet enseignement se trouve le concept de *djihad*, qui signifie « lutter, faire des efforts pour rester dans le chemin de Dieu ».

C'est un effort intérieur, sur soi-même et vers l'extérieur, pour choisir le bien et combattre le mal.

Le Coran attire l'attention des fidèles sur la nécessaire sollicitude que l'on doit témoigner aux pauvres, aux orphelins, aux veuves, et à tous ceux qui sont opprimés dans la société (5:8).



Cette doctrine sociale implique qu'il est impossible pour les musulmans de séparer leur vie religieuse de leurs responsabilités sociales (6:162-164). Le Coran enseigne qu'une telle distinction est erronée et prêche que les individus et les institutions doivent servir Dieu afin de créer une société équitable.

Rendre compte de ses actes

La mise en œuvre des enseignements du Coran est liée au fait que Dieu nous considère comme ses gérants sur Terre. Au Jugement dernier, chacun d'entre nous se verra demander des comptes et sera récompensé en conséquence (17:13-14). Le Coran enseigne que Dieu est infiniment juste, et ceux qui seront punis ce jour-là le seront uniquement en raison de leur propre fait, de leurs actes passés. Ceux à qui sera accordé le paradis seront rétribués à la mesure de leur foi en Dieu et de leurs actions justes.

La Révélation et les noms qu'elle se donne

Pour comprendre ce qu'est le Coran et le but de sa révélation, regardons comment il s'identifie d'après les divers noms et qualités donnés à la Révélation. On trouve dans le Livre saint pas moins de 50 noms différents pour qualifier la Révélation. En voici cinq parmi les plus représentatifs et les plus significatifs :

Le Guide

Le Coran se présente comme un guide (2:2) destiné à ceux qui ont conscience que Dieu est le principe moteur qui les fait vivre. Le Coran n'est donc pas un livre d'histoire, de science, ou même un traité de philosophie – bien qu'il présente certaines de ces caractéristiques. Il est censé, avant tout, servir de guide à chacun pour mener sa vie selon « la voie droite » (1:6) du culte et du service rendus à Dieu seul.



On pourrait comparer le Coran à un guide pratique pour la conduite de la vie quotidienne. Les musulmans dévots se remémorent les enseignements et les conseils contenus dans le Coran à chaque fois qu'ils ont une décision à prendre. Les musulmans ne récitent pas le Coran tout au long de la journée uniquement par goût du rituel mais plutôt pour intérioriser la voix de Dieu, la faire pénétrer en eux afin qu'elle les aide à faire des choix moraux, que ce soit sur le plan du culte, des relations familiales ou des interactions avec les autres (voir les chapitres de la quatrième partie pour plus d'informations sur le Coran comme source de conseils).

Le Discernement

Le Coran déclare « qu'on exalte la bénédiction de celui qui a fait descendre le livre de discernement sur son Serviteur, afin qu'il soit un avertisseur à l'univers » (25:1).

Le Coran marque clairement la distinction entre le bien et le mal, entre la droiture et l'impiété. Le Livre rejette tout relativisme moral, dans lequel les attitudes culturelles ou les tendances du temps brouillent la notion de bien et de mal. Par opposition, les valeurs morales et l'éthique musulmanes sont fondées sur une révélation divine qui juge le bien et le mal selon des principes universels et invariables (voir chapitre 11).

La Preuve

Le Coran ne demande pas aux hommes de suivre aveuglément le message coranique sans faire usage de leur faculté de

penser et de raisonner. En réalité, le Coran critique fortement ceux qui se contentent d'agir en imitant leurs ancêtres sans se poser de questions (2:170).

Le Coran vient en quelque sorte apporter la preuve de la véracité du message de Dieu (4:174). Dans presque tous les chapitres, on trouve des réflexions profondes au sujet des merveilles de la création de Dieu, invitant le lecteur à réfléchir à la beauté de l'univers, des plantes, des animaux et des montagnes, ainsi que sur la création de l'humanité (2:164). Tout ceci concourt à affirmer l'existence de Dieu, des faveurs qu'il prodigue à l'humanité, et la soumission due à ses seules lois divines et à son message.

Le Coran en tant que preuve joue également un rôle sur le plan historique, en réplique à tous ceux qui émirent des doutes sur les dons de prophétie de Mohammed. Les juifs et les chrétiens ont demandé à Mohammed de prouver son inspiration divine par quelque miracle. Après tout, si Mohammed était un prophète, il devait certainement pouvoir accomplir des miracles, comme le prophète Moïse, ou guérir sur-le-champ les malades, comme Jésus. Le Coran relève ce défi en offrant la forme la plus élevée d'arabe littéraire que l'on n'ait jamais connu dans l'histoire de cette langue.

Les mots du Coran ont modifié à jamais le visage de la langue arabe, surpassant toute la poésie antéislamique, qui était à son apogée avant la révélation coranique. Aujourd'hui encore, le Coran sert de norme, de référence, pour juger de la qualité d'un écrit en langue arabe. La langue du Livre est d'autant plus remarquable qu'elle a été transmise par le prophète Mohammed, pourtant illettré et fort peu enclin à la poésie. (Les paroles du prophète Mohammed, connues sous le nom de *hadith*, sont pleines de sagesse mais n'ont rien de comparables à la qualité littéraire du Coran, qui vient directement de Dieu.)

En résumé, le principal miracle et la preuve qui attestent du caractère prophétique des révélations de Mohammed se trouvent être le Coran lui-même.

Le Rappel

Le Coran annonce que la révélation divine n'est rien de moins qu'un rappel à l'univers (6:90). Ainsi, le Livre rappelle à ses fidèles et à ses lecteurs trois choses en particulier :

- ✓ Les enseignements et les combats des prophètes passés qui ont prêché la soumission exclusive à la volonté de Dieu (l'islam) comme mode de vie. En outre, il rappelle les lois originelles et la doctrine morale des Écritures saintes précédentes, telles celles du Nouveau et de l'Ancien Testaments.
- ✓ L'âme humaine est, à l'état naturel, pure et en accord avec les enseignements moraux de Dieu. Le Livre vient rappeler ce que l'âme sait déjà et accepte, même si elle a pu dévier du droit chemin pour avoir mené sa vie sans tenir compte de la présence divine.
- ✓ Dieu est présent constamment auprès de l'homme, qui ne peut rien lui cacher. Les croyants devraient vivre en ayant pleinement conscience de cette réalité.

Étant donné cette dimension de rappel au monde, le message coranique, qui s'exprime dans toute l'Écriture sainte, est universel. Le Coran n'a pas été envoyé pour une période ou une nation données mais pour tous les peuples jusqu'à la fin des temps.

Le Coran se voit également comme rappel parce qu'il continue et confirme les révélations précédentes qui prêchent l'unicité de Dieu (21:25). Le Coran enseigne que ce message a été révélé aux communautés du monde par divers prophètes et messagers à travers l'histoire, le prophète Mohammed étant le dernier prophète et messager de Dieu.

La Guérison

Le Coran se décrit comme ayant une valeur thérapeutique pour apaiser le cœur des hommes et des femmes (17:82). Cette qualité coranique ouvre un chemin spirituel pour la purification du cœur par le souvenir de Dieu. La Révélation essaie d'attendrir les cœurs endurcis, afin de restaurer et de préserver l'humanité des personnes meurtries.

Le Coran, à cet égard, cherche à élever le cœur spirituel de l'homme à un niveau qui le situe dans l'amour du divin et place son âme dans un état constant de gratitude envers Dieu – état que l'on appelle le *shukr* –, aux heures fastes comme aux heures sombres (2:152). La doctrine de la guérison guide l'esprit et le cœur en les mettant dans un état de contentement qui permet à la lumière de Dieu de pénétrer dans l'âme, de sorte que chaque mot et chaque acte de la personne soit en accord avec sa conscience profonde de la présence divine.

À qui est destiné le Coran ?

Le Coran est universel. Il est écrit pour tous sans discrimination liée au sexe, à la culture ou aux croyances religieuses. Cependant, dans certains passages et de façon plus ou moins développée, le Coran s'adresse plus spécialement à six groupes de personnes :

- ✓ **L'humanité tout entière** : Ces versets portent habituellement sur des enseignements universels, des avertissements, et d'heureuses nouvelles. De tels passages commencent habituellement par les formules « Ô vous les êtres humains » ou « Ô enfants d'Adam ». Vous trouvez la plupart de ces apostrophes dans les périodes les plus anciennes de la Révélation, connues sous le nom de « chapitres mecquois » (voir chapitre 2).
- ✓ **Les croyants** : Ces versets parlent du comportement des musulmans et introduisent souvent une loi. Vous y trouvez également des mises en garde pour éviter de prendre des chemins déviants mais aussi d'heureuses nouvelles pour tous ceux qui sont inébranlables et patients dans la foi. Ces passages commencent habituellement par des formules du type « Ô vous qui croyez » ou se terminent par « Ceci est pour ceux qui croient ».
- ✓ **Les gens du Livre** : Le Coran accorde beaucoup d'attention aux juifs et aux chrétiens, qui ont été destinataires des révélations antérieures. Quand le Coran s'adresse à ces deux communautés religieuses, il emploie l'expression de « gens du Livre ». Le Coran